

OBSAH

1	POUŽITÍ MYČKY	3
1.1	Ovládací panel.....	3
1.2	Změkčovač vody.....	6
1.3	Příprava a zakládání nádobí	7
1.4	Funkce leštidla a mycího přípravku	10
1.5	Plnění dávkovače leštidla	11
1.6	Plnění dávkovače mycího přípravku	12
2	SPUŠTĚNÍ PROGRAMU MYČKY.....	13
2.1	Tabulka cyklů mytí	13
2.2	Zahájení cyklu mytí	15
2.3	Změna programu uprostřed cyklu	15
2.4	Zapomněli jste vložit nádobí?	16
3	CHYBOVÉ KÓDY	17
4	TECHNICKÉ ÚDAJE	18

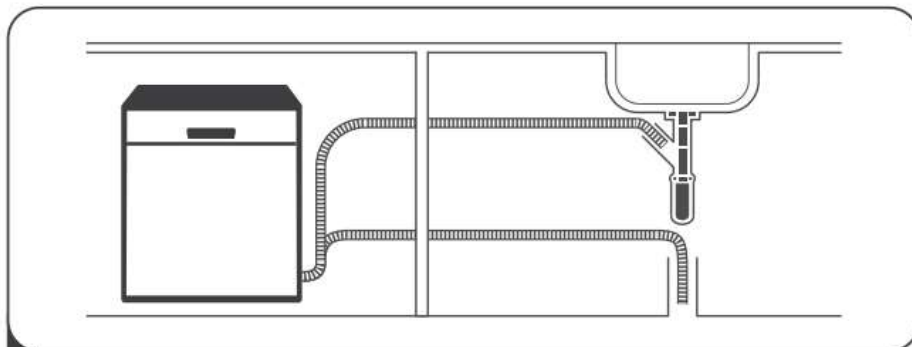


POZNÁMKA:

- Pokud problém nedokážete vyřešit sami, požádejte o pomoc odborného technika.
- Výrobce může v souladu se svou politikou neustálého vývoje a zdokonalování výrobku provádět změny bez předchozího upozornění.
- V případě, že máte zastaralý návod nebo jej ztratíte, požádejte výrobce nebo odpovědného prodejce o nový.

RYCHLÝ NÁVOD K OBSLUZE

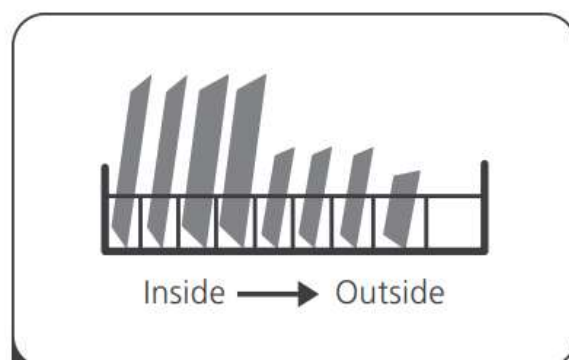
Podrobné postupy obsluhy najdete v jednotlivých kapitolách návodu.



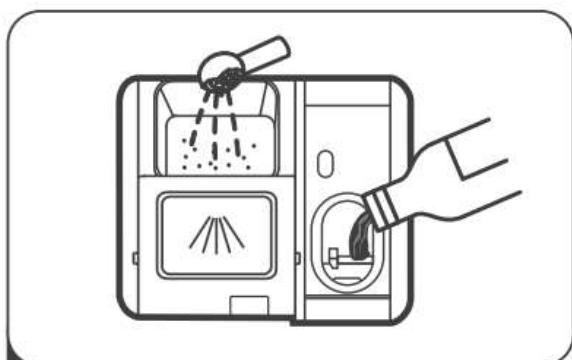
- 1** Namontujte myčku
(Viz kapitola 5 "NÁVOD K INSTALACI" v ČÁSTI I) - Obecná verze



- 2** Odstraňte větší zbytky jídla z nádobí a příborů



- 3** Naplňte koše



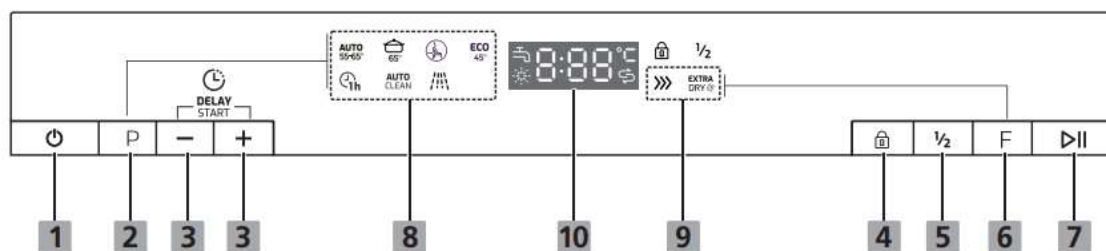
- 4** Naplňte dávkovač



- 5** Zvolte program a spusťte myčku

1 POUŽITÍ MYČKY

1.1 Ovládací panel



Provoz (tlačítka)

1 Vypínač	Stisknutím tohoto tlačítka zapnete myčku.
2 Program	Stisknutím tohoto tlačítka vyberete vhodný mycí program, příslušná kontrolka se rozsvítí.
3 Odložení -/+	Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete odložení. Lze nastavit maximální čas odložení 24 hodin.
4 Dětská pojistka	Tato funkce umožňuje uzamknout tlačítka na ovládacím panelu, aby děti nemohly náhodně myčku spustit. Aktivní zůstává pouze tlačítko Vypínač.
5 Poloviční náplň	Použijte tuto funkci, pokud máte myčku naplněnou méně jak z poloviny. Šetříte tím energii a vodu.
6 Funkce	Stisknutím tlačítka zvolíte funkci a odpovídající kontrolka se rozsvítí.
7 Start/Pauza	Tlačítko pro spuštění zvoleného mycího programu nebo pozastavení mycího programu během mytí.

Displej

8 Program	AUTO 55-65° Auto Automatické mytí lehce, běžně nebo silně znečištěného nádobí, s nebo bez zaschlých potravin.  65° Intensive Pro velmi zašpiněné nádobí a běžně zašpiněné hrnce, pánve, talíře atd. Se zaschlými zbytky jídla  Tichý program Nižší hlučnost a běžná spotřeba energie, používá se zejména ve večerních hodinách ECO 45° ECO Toto je standardní program vhodný pro běžně zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, talíře, sklenice a mírně znečištěné pánve.  1h 1 hodina Pro běžně znečištěné nádobí, které vyžaduje rychlé mytí. AUTO CLEAN Auto-čištění (Údržbový program) Tento program slouží k účinnému čištění samotné myčky.  Oplach Tímto programem opláchnete nádobí, které plánujete umýt později.
9 Funkce	 Express Tato funkce zkrátí dobu programu (lze použít s programy Intensive, Tichý program, ECO, 1 hodina) EXTRA DRY  Extra sušení Pro lepší výsledek sušení (lze použít s programy Intensive, Tichý program, ECO, 1 hodina)

Displej

10 Displej



Vodovodní kohoutek

Pokud svítí tato kontrolka, znamená to, že je vodovodní kohoutek zavřený.



Leštidlo

Pokud svítí tato kontrolka, znamená to, že v myčce zbývá malé množství leštidla a je třeba jej doplnit.



Sůl

Pokud svítí tato kontrolka, znamená to, že v myčce zbývá málo soli a je třeba ji doplnit.



Zobrazuje dobu trvání programu, chybový kód a teplotu mytí atd.

1.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody se musí nastavit ručně s použitím číselníku tvrdosti vody. Změkčovač vody je určen k odlučování minerálů a solí z vody, zabání se tak škodlivému nebo nepříznivému dopadu na provoz spotřebiče.

Čím vyšší je obsah těchto minerálů a solí, tím tvrdší je voda.

Změkčovač by se měl nastavit podle tvrdosti vody ve vašem okolí. Tvrdost vody v okolí vám sdělí příslušná vodárenská společnost.

Úprava spotřeby soli

Myčka je navržena tak, že umožňuje upravovat množství spotřebovávané soli na základě tvrdosti používané vody.

Smyslem tohoto opatření je optimalizovat spotřebu soli a přizpůsobit ji daným okolnostem.

Úpravu spotřeby soli provedete následovně:

1. Otevřete dvířka, zapněte myčku.
2. Podržte programové tlačítko po dobu delší než 5 sekund, tím aktivujete režim nastavení změkčovače vody (do 60 sekund po zapnutí spotřebiče).
3. Stisknutím tlačítka Program zvolte příslušné nastavení podle místních podmínek, nastavení se mění v tomto pořadí:
H3 -> H4 -> H5 -> H6 -> H1 -> H2 - H3
4. Stisknutím vypínače nebo při nečinnosti delší jak 5 sekund dokončíte nastavení a ukončíte tento režim.

TVRDOST VODY				Hladina změkčovače vody	Spotřeba soli (gramů/cyklus)
Německo °dH	Francie °fH	Vel. Británie °Clarke	Mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0 - 0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0 - 2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1 - 3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1 - 4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1 - 6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1 - 9,8	H6	60

1° dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Výrobní nastavení: H3

Informace o tvrdosti dodávané vody vám podá příslušná vodárenská správa.



Pokud v myčce chybí sůl, konzultujte kapitolu 3 „Plnění soli“ v ČÁSTI I – Obecná verze



POZNÁMKA:

**Pokud váš model nemá změkčovač vody, můžete tento oddíl přeskočit.
Změkčovač vody**

Tvrdost vody se mění podle místa. Když se v myčce používá tvrdá voda, tvoří se na nádobí a náčiní usazeniny. Spotřebič je vybaven speciálním změkčovačem se solí, který z vody odstraňuje vápno a minerály.

1.3 Příprava a zakládání nádobí

- Doporučujeme nakoupit kuchyňské náčiní označené jako „vhodné do myčky“.
- U některých druhů nádobí volte programy s co nejnižší teplotou.
- Poškození skleněného nádobí a příborů zamezíte, když je z myčky nebudete vyjímat bezprostředně po skončení programu

Následující příbory/nádobí jsou pro mytí v myčce

Nevhodné

- příbory s dřevěnými, rohovinovými, porcelánovými nebo perleťovými rukojeťmi
- plastové předměty, které nejsou žáruvzdorné
- starší příbory s lepenými díly, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám
- slepované příbory nebo nádobí
- cínové a měděné předměty
- křišťálové sklo
- ocelové předměty podléhající rezivění
- dřevěné podnosy
- předměty vyrobené ze syntetických vláken

V omezené míře vhodné

- některé druhy sklenic mohou po opakovaném mytí zmatnět
- stříbrné a hliníkové díly obvykle při mytí mění barvu
- glazurované vzory mohou při častém mytí v myčce ztrácet barvu

Doporučení pro plnění myčky

Případné větší zbytky jídla seškrábněte. Zbytky připáleného jídla na pánvích a kastrolích změkčete vodou. Není nutné nádobí oplachovat pod tekoucí vodou.

Myčka bude pracovat nejlépe, když se budete držet následujících rad k plnění.

(Součásti a vzhled košů a košíků na příbory se mohou lišit podle konkrétního modelu)

Předměty vkládejte do myčky následovně:

- Předměty jako jsou šálky, sklenice, pánve/hrnce atp. vkládejte dnem nahoru.
- Zakřivené předměty nebo předměty s prohlubněmi vkládejte šikmo, aby z nich voda mohla odtékat.
- Veškeré kuchyňské náčiní musí být bezpečně naskládáno, aby se nepřevrátilo.
- Veškeré kuchyňské náčiní musí být umístěno tak, aby se ostřikovače mohly během mytí volně otáčet.
- Duté předměty, jako jsou šálky, sklenice, pánve apod., vkládejte dnem nahoru, aby se v nich nemohla zadržovat voda.
- Nádobí a příbory nesmějí být v sobě zaklíněné nebo se vzájemně překrývat.
- Sklenice se nesmějí dotýkat, jinak by se mohly poškodit.
- Horní koš je určen na drobnější a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, kávové a čajové šálky.
- Nože s dlouhým ostřím uložené ve svislé poloze mohou být nebezpečné!
- Dlouhé nebo ostré příbory, například nože na porcování masa, se musí ukládat vodorovně do horního koše.
- Myčku nepřetěžujte. Jen tak docílíte optimálních výsledků a přiměřené spotřeby energie.



POZNÁMKA:

Velmi malé předměty v myčce nemyjte, protože by mohly snadno vypadnout z koše.

Vykládání nádobí

Aby voda nekapala z horního koše do dolního, doporučujeme vyprázdnit nejprve dolní koš a teprve poté horní.

VAROVÁNÍ!



Předměty budou horké! Nevykládejte skleněné nádobí a příbory během následujících 15 minut po ukončení programu, předejte tím jejich poškození

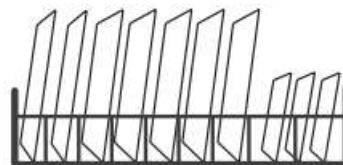
Plnění horního koše

Horní koš je určen na drobnější a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, šálky na kávu a čaj, podšálky, ale i talíře, menší misky a mělké pánve (pokud nejsou příliš znečištěné). Nádobí ukládejte tak, aby s ním stříkající voda nemohla pohnout.



Plnění dolního koše

Doporučujeme velké předměty a ty, které se nejhůře myjí, vkládat do dolního koše: například hrnce, pánve, poklice, servírovací misky a misky, jak je znázorněno na obrázku. Servírovací misky a poklice je lepší ukládat na stranu stojanů, aby nemohly bránit v pohybu otáčejícímu se hornímu ostřikovači. Maximální doporučený průměr talířů umístěných před dávkovačem mycího prostředku je 19 cm. Tato velikost nebrání jeho otevření.



Plnění košíku na příbory

Příbory vkládejte do košíku na příbory odděleně a ve vhodných polohách a ujistěte se, že do sebe nejsou zaklíněné, což může být příčinou nedostatečného umytí.

VAROVÁNÍ!



- Předměty nesmějí vyčnívat dnem košíku.
- Náčiní vkládejte vždy ostrou špičkou dolů!



Pro optimální výsledky mytí plňte koše podle doporučení uvedených v poslední kapitole ČÁSTI I: Obecná verze

1.4 Funkce leštidla a mycího přípravku

Leštidlo se uvolňuje při posledním oplachování a brání tvoření kapiček vody na nádobí, které by mohly zanechávat skvrny nebo šmouhy. Zlepšuje také schnutí tím, že dovoluje vodě stékat po nádobí. Vaše myčka je určena k použití tekutých leštidel.

VAROVÁNÍ!

Používejte pouze značková leštidla určená pro myčky nádobí. Do dávkovače leštidla nikdy nenalévejte žádné jiné látky (např. prostředek na čištění myčky, tekutý mycí prostředek). To by spotřebič poškodilo.

Kdy dávkovač leštidla dolévat

Doplňování dávkovače závisí na tom, jak často se myje nádobí a jaké nastavení leštidla se používá.

- Kontrolka nízké hladiny leštidla  se rozsvítí, když je zapotřebí prostředek doplnit.
- Dávkovač leštidla nikdy nepřepínáte.

Účinek mycího prostředku

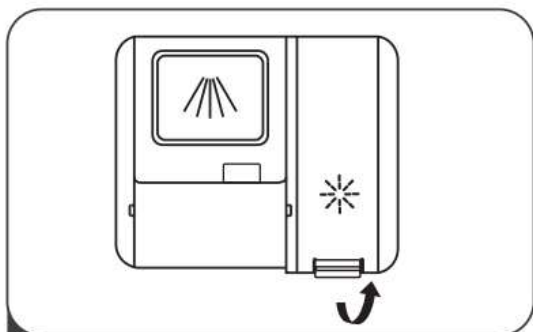
Mycí prostředky a jejich chemické přísady jsou nezbytné k odstranění nečistot, jejich rozmělnění a odvedení z myčky. K tomuto účelu se hodí většina běžně dostupných mycích prostředků.

VAROVÁNÍ!

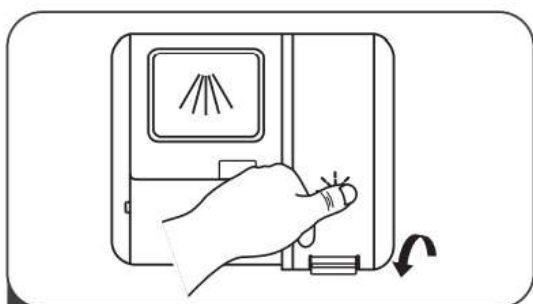


- Správné používání mycího prostředku:
Používejte pouze mycí prostředky zvlášť vyráběné pro použití v myčkách na nádobí. Používejte čerstvý a suchý mycí prostředek.
Práškový mycí prostředek do myčky nedávkujte, pokud nemáte v úmyslu myčku spustit.
- **Mycí prostředek je korozivní! Udržujte mimo dosah dětí!**

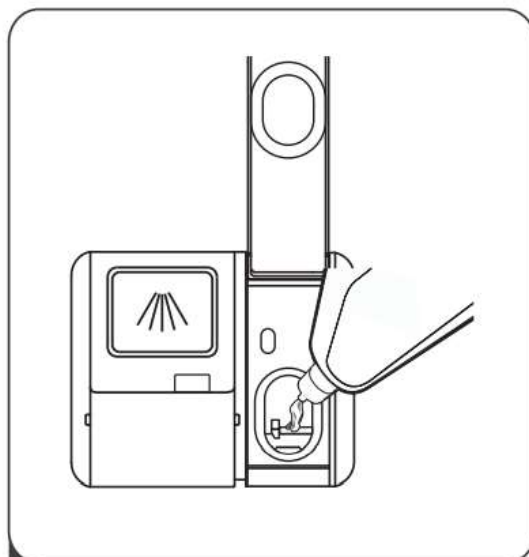
1.5 Plnění dávkovače leštidla



1 Sejměte víčko z dávkovače - vyklopením směrem nahoru



3 Víčko řádně zavřete.



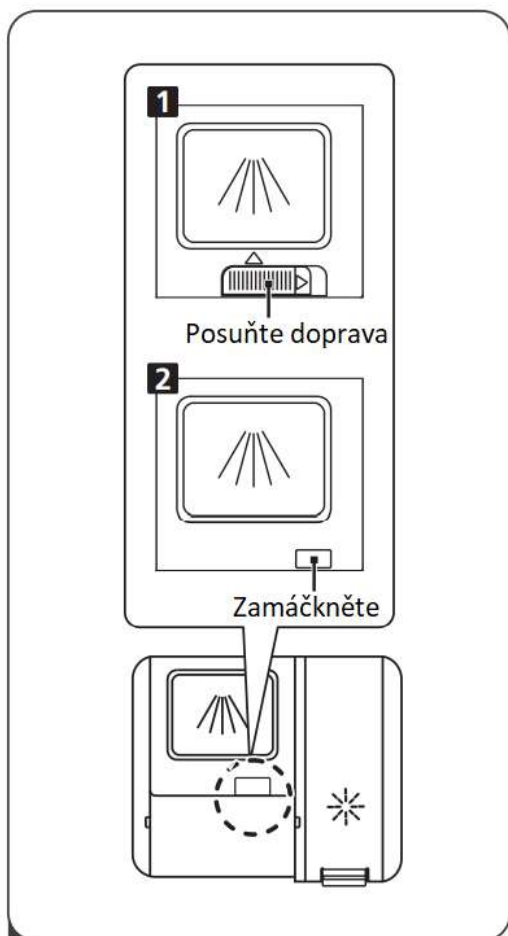
2 Nalijte leštadlo do dávkovače, dávejte pozor a nepřelijte.

Nastavení dávkovače leštidla

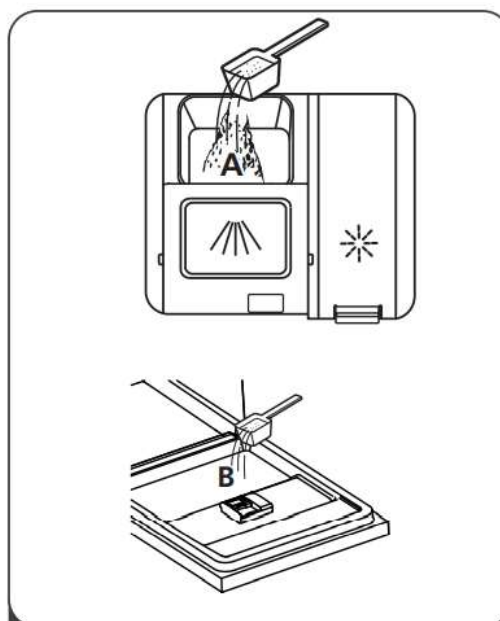
K dosažení lepšího sušení s omezeným množstvím leštidla je myčka navržena tak, aby upravovala spotřebu uživatele. Postupujte podle následujících kroků.

1. Zavřete dvířka a pusťte spotřebič.
2. Do 60 sekund od spuštění stiskněte tlačítko Program po dobu 5 sekund. Poté stisknutím tlačítka Odložení aktivujete režim nastavení. Kontrolka leštidla bliká s frekvencí 1 Hz.
3. Stisknutím tlačítka Program zvolte správné nastavení. Nastavení se bude měnit v následujícím pořadí: d3-> d4-> d5-> d1-> d2-> d3. Čím vyšší číslo, tím více leštidla myčka používá.
4. Stisknutím vypínače nebo při nečinnosti delší jak 5 sekund dokončíte nastavení a ukončíte tento režim.

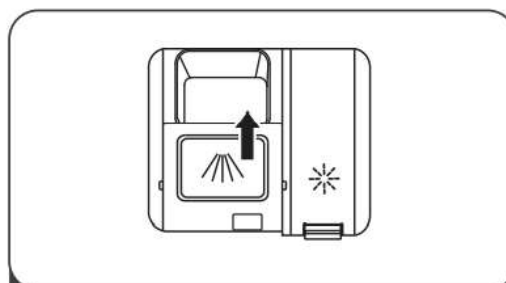
1.6 Plnění dávkovače mycího přípravku



- 1** Zvolte dle vašeho modelu:
- 1) Otevřete víčko posunutím uvolňovací západky.
 - 2) Otevřete víčko stisknutím uvolňovací západky



- 2** Pro hlavní mycí cyklus dávkujte mycí prostředek do většího otvoru (A). Pro lepší výsledek, zvláště pokud máte velmi znečištěné nádobí, dávkujte malé množství přípravku na dvířka. Tato dávka se aktivuje během fáze předmytí.



- 3** Zavřete víčko. Posuňte jej dopředu a poté stiskněte dolů.



POZNÁMKA:

- Nastavení se může lišit v závislosti na úrovni znečištění vody.
- Dodržuje doporučení výrobce uvedená na obalu mycího prostředku

2 SPUŠTĚNÍ PROGRAMU MYČKY

2.1 Tabulka cyklů mytí

V následující tabulce jsou popsány jednotlivé programy pro optimální odstranění zbytků potravin a množství potřebného mycího prostředku. Také uvádí doplňující informace o jednotlivých programech.

- Znamená, že je třeba doplnit leštidlo do dávkovače.

Program	Popis cyklu	Mycí prostředek: předmytí / hlavní mytí	Doba trvání cyklu (min)	El. energie (Kwh)	Voda (l)	Leštidlo
AUTO 55-65°	Předmytí (45°C) Mytí (55-65 °C) Oplachování Oplachování Oplachování (50-55 °C) Sušení	4+17g	85-150	1,050-1,551	11,6-17,8	●
 65° Intensive	Předmytí (50°C) Mytí (65 °C) Oplachování Oplachování Oplachování (65°C) Sušení	4+17g	205	1,621	17,8	●
 Tichý program	Předmytí (35°C) Mytí (60 °C) Oplachování Oplachování (65°C) Sušení	4+17g	270	1,400	14,3	●
ECO 45° (*EN60436)	Předmytí Mytí (45°C) Oplachování (60°C) Sušení	4+17g	230	0,937	11,0	●
 1h	Předmytí (35°C) Mytí (60 °C) Oplachování Oplachování (60°C) Sušení	4+17g	60	1,100	14,4	●

Program	Popis cyklu	Mycí prostředek: předmytí / hlavní mytí	Doba trvání cyklu (min)	El. energie (Kwh)	Voda (l)	Leštidlo
AUTO CLEAN	Předmytí Mytí (70 °C) Oplachování Oplachování (70°C) Sušení	4+17g	145	1,332	14,6	•
	Oplach	-	15	0,020	4,0	○

ECO Tento program je testovací cyklus. Údaje srovnávacího testu (*EN60436) jsou v souladu s EN60436.

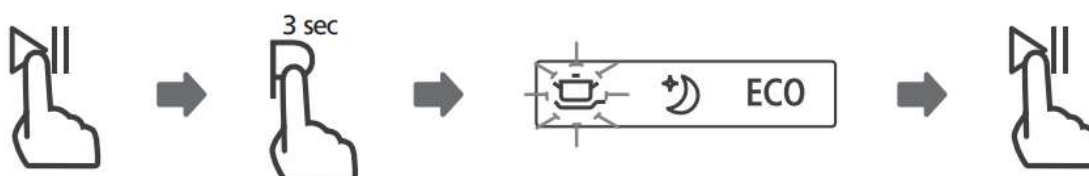
2.2 Zahájení cyklu mytí

1. Vysuňte dolní a horní koš, vložte nádobí a zasuňte oba koše do myčky. Doporučujeme nejprve naplnit spodní koš a poté horní.
2. Nalijte mycí prostředek.
3. Zapojte zástrčku do zásuvky. Zdroj napájení viz poslední stránka návodu – „Technické údaje výrobku“.
Ujistěte se, že je přívod vody otevřený na plný tlak.
4. Zavřete dvířka a stiskněte vypínač.
5. Zvolte program. Rozsvítí se příslušná kontrolka. Poté stiskněte tlačítko Start/Pauza a myčka zahájí nastavený cyklus.

2.3 Změna programu uprostřed cyklu

Běžící cyklus lze změnit pouze krátce po spuštění. Mycí prostředek se totiž jinak uvolní a voda se vypustí. Pokud k tomu dojde, je nutné dávkovač mycího prostředku doplnit. Při resetování myčky postupujte dle následujících pokynů:

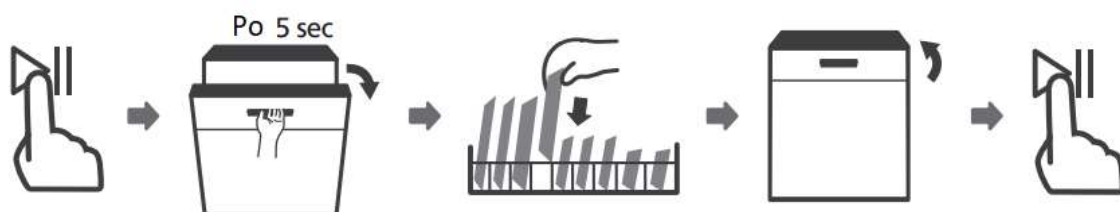
1. Stisknutím tlačítka Start / Pauza pozastavíte mycí cyklus.
2. Stiskněte tlačítko Program na déle než 3 sekundy – program se zruší.
3. Stisknutím tlačítka Program zvolíte požadovaný program.
4. Stiskněte tlačítko Start / Pauza a myčka se spustí.



2.4 Zapomněli jste vložit nádobí?

Zapomenutý kus nádobí lze do myčky přidat kdykoli předtím, než se otevře zásobník s mycím prostředkem. V takovém případě postupujte podle následujících pokynů:

1. Stiskněte tlačítko Start/Pauza pozastavíte mytí.
2. Vyčkejte 5 sekund a poté otevřete dvířka.
3. Vložte zapomenuté nádobí.
4. Zavřete dvířka.
5. Stiskněte tlačítko Start/Pauza a po uplynutí 10 sekund se myčka spustí.



VAROVÁNÍ!



Otevírání dveří uprostřed cyklu je nebezpečné, protože vás horká pára může opařit.

3 CHYBOVÉ KÓDY

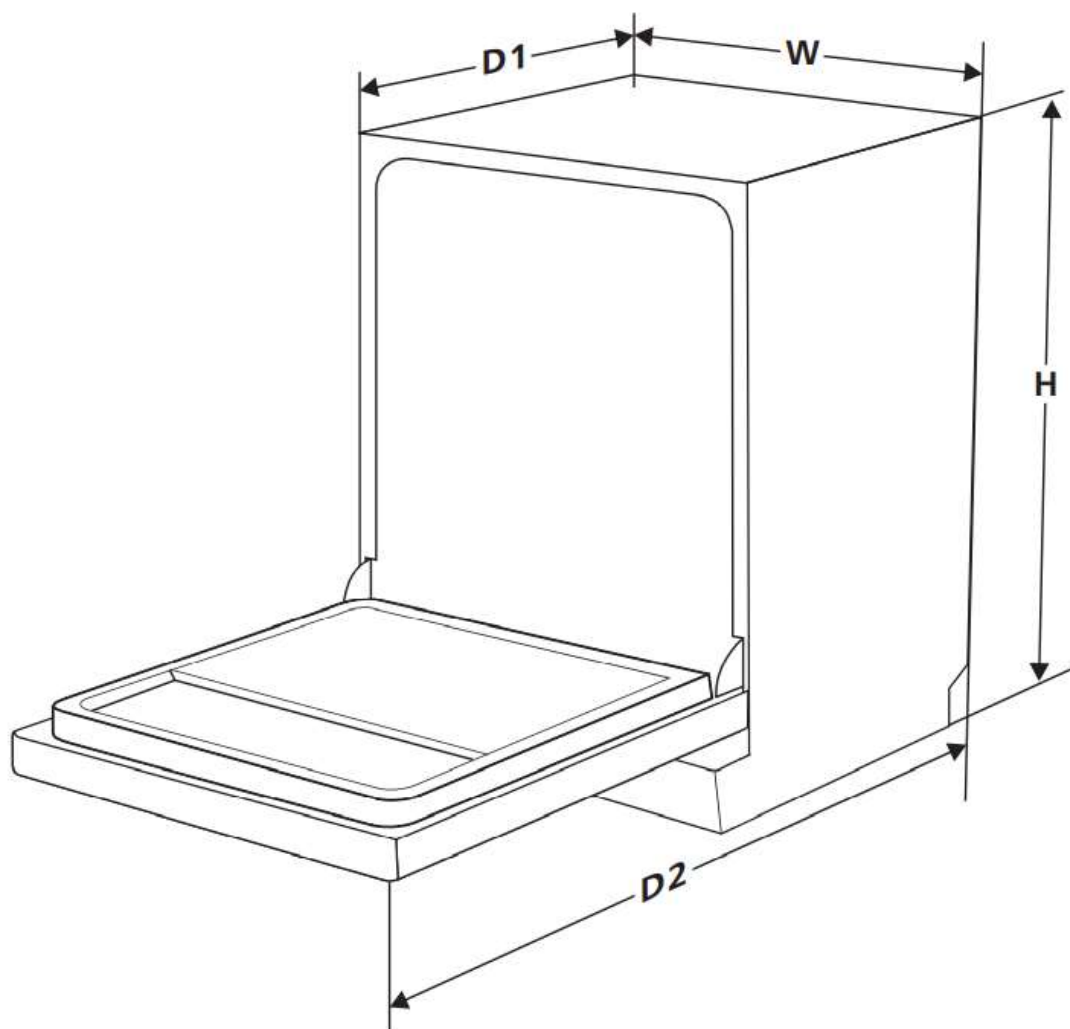
Pokud dojde k poruše, na displeji myčky se zobrazí chybové kódy:

Kód	Význam	Možné příčiny
E1	Delší doba napouštění	Ventil není otevřený, přívod vody je omezený nebo je tlak vody příliš nízký.
E3	Není dosaženo požadované teploty	Porucha topného tělesa
E4	Únik vody	Některá součást myčky netěsní.
Ed	Selhání komunikace mezi hlavní deskou plošných spojů a deskou plošných spojů displeje.	Otevřete obvod nebo přerušte kabeláž komunikace.

VAROVÁNÍ!

- Pokud myčka přeteče, dříve než zavoláte do servisu, uzavřete hlavní přívod vody.
- Jestliže je ve spodní jímce v důsledku přetečení nebo malé netěsnosti voda, měla by se před opětovným spuštěním myčky odstranit.

4 TECHNICKÉ ÚDAJE



Výška (H)	815 mm
Šířka (W)	598 mm
Hloubka (D1)	570 mm (se zavřenými dvířky)
Hloubka (D2)	1150 mm (s otevřenými dvířky 90°)

Produktový list (EN60436)

Název nebo ochranná známka dodavatele: TEKA

Adresa dodavatele ^(b): C/ CAJO, 17 / 39011 / SANTANDER / ESPAÑA

ID modelu: DSI 46750 SS

Obecné parametry výrobku:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota	
Kapacita ^(a) (ps)	13	Rozměry v cm	Výška	81,5
			Šířka	59,8
			Hloubka	57,0
EEl ^(a)	55,9	Třída energetické efektivity ^(a)	E ^(c)	
Index výkonu mytí ^(a)	1,13	Index výkonu sušení ^(a)	1,07	
Spotřeba energie v kWh [na cyklus], na základě eko programu využívajícím plnění studenou vodou. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.	0,937	Spotřeba vody v litrech [na cyklus], na základě eko programu. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody	11,0	
Doba trvání programu ^(a) (h:mm)	3:50	Typ	Integrovaný	
Hladina hluku šířeného vzduchem ^(a) (dB(A) re 1 pW)	47	Třída emisí hluku šířeného vzduchem	C ^(c)	
Spotřeba energie v režimu vypnutí (W)	0,49	Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W)	N/A	
Spotřeba energie v režimu odložený start (W) (pokud je k dispozici)	1,00	Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu (W) (pokud je k dispozici)	N/A	

Minimální doba trvání záruky, kterou dodavatel poskytuje (b):

Dodatečné informace:

Odkaz na web dodavatele, kde naleznete informace ohledně bodu 6 přílohy II Nařízení komise (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b)

(a) ekologický program

(b) změny těchto položek nebudou považovány za relevantní pro účely odst. 4 článku 4 nařízení (EU) 2017/1369.

(c) pokud databáze produktů automaticky generuje definitivní obsah této buňky, dodavatel tyto údaje nezadá

¹⁾ Nařízení Komise (EU) 2019/2022 ze dne 1. října 2019, které stanovuje požadavky na ekodesign myček nádobí pro domácnost podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125 / ES, která upravuje nařízení Komise (ES) č. 1275/2008 a ruší nařízení Komise (EU) č. 1016/2010 (viz strana 267 Úředního věstníku)

'TEKA



www.teka.com